

č. 1222/2025/DZ/KE/ZML

ZMLUVA o zriadení vecného bremena v prospech tretej osoby

uzavretá podľa § 50 v spojení s ustanovením § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka

1.1 Povinný z vecného bremena

Mesto Moldava nad Bodvou

Sídlo: Školská 2, 045 01 Moldava nad Bodvou
IČO: 00 324 451
konajúci prostredníctvom: JUDr. Ing. Slavomír Borovský – [REDACTED]
Bankové spojenie: [REDACTED]
IBAN: [REDACTED]
DIČ: 2020746123

/ďalej len „**Povinný**“/

a

1.2 Investor

Bistika Ludvik, rod. Bistika

Nar, [REDACTED]
Rod. č. [REDACTED]
Adresa: [REDACTED]
IBAN: [REDACTED]

/ďalej len „**Investor**“/

uzavierajú nasledujúcu zmluvu o zriadení vecného bremena v prospech tretej osoby –
Oprávneného z vecného bremena, ktorým je:

1.3 Oprávnený z vecného bremena

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Sídlo: Komenského 50, 042 48 Košice
IČO: 36 570 460
konajúca prostredníctvom: JUDr. Beáta Mihelyová na základe plnomocnenstva
bankové spojenie: [REDACTED]
číslo účtu: [REDACTED]
DIČ: 2020063518
IČ DPH: SK 2020063518

Mgr. Jozef PAPCUN

spínomocnenec

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, Odd: Sa, vložka č: 1243/V

/ďalej len „**Oprávnený**“/

I. Úvodné ustanovenia

1. Povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom nasledovných nehnuteľností, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Moldava nad Bodvou, obec Moldava nad Bodvou, okres Košice – okolie, zapísaných Okresným úradom Košice – okolie, katastrálny odbor a to parcely:

LV č.	Parcela KNE	Druh pozemku	Výmera m ²	Podiel
2272	2796/4	Orná pôda	14721	1/1

LV č.	Parcela KNC	Druh pozemku	Výmera m ²	Podiel
1533	1562/1	Trvalý trávny porast	2926	1/1
2272	2074/1	Zastavaná plocha a nádvorie	2498	1/1

- Oprávnený z vecného bremena je vlastníkom a prevádzkovateľom verejných vodovodov a verejných kanalizácií na vymedzenom území východného Slovenska.
- Oprávnený z vecného bremena je pri výkone vodohospodárskych činností regulovaný subjekt v zmysle zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov. Zároveň je subjektom v 100% vlastníctve územnej samosprávy miest a obcí východoslovenského regiónu, ktoré v rámci výkonu samosprávy zabezpečujú verejnoprospešné služby zásobovanie vodou a odvádzanie odpadových vôd v zmysle zákon č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení.

II.

Predmet a účel zmluvy

- Zmluvné strany sa dohodli, že uzavierajú v súlade s ustanovením § 50 v spojení s ustanovením § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Obč.zák., Zmluvu o zriadení vecného bremena (ďalej len „Zmluva“) v prospech tretej osoby – Oprávneného, ktorý je prevádzkovateľom inžinierskych sietí, z dôvodu, že cez nehnuteľnosti uvedené v bode 1 Čl. I. tejto Zmluvy (ďalej len „Dotknuté nehnuteľnosti“) prechádza vodovodné a kanalizačné potrubie ako súčasť stavebného objektu „IBV Nad Motorestom – I. etapa“ (ďalej len „Stavba“).
- Vecné bremeno sa viaže na časti Dotknutých nehnuteľností v rozsahu ako je vyznačené v geometrickom pláne č. 7/2024 úradne overeným dňa 12.06.2024 Okresným úradom Košice – okolie, katastrálny odbor pod č. G1-177/2024 a v geometrickom pláne č. 126/2024 úradne overeným dňa 07.10.2024 Okresným úradom Košice – okolie, katastrálny odbor pod č. G1-314/2024.

III.

Práva a povinnosti z vecného bremena

- Povinný z vecného bremena súhlasí s umiestnením vodovodného a kanalizačného potrubia na Dotknutých nehnuteľnostiach.
- Vecné bremeno spočíva v povinnosti Povinného:
 - strpieť umiestnenie vodovodného a kanalizačného potrubia, na Dotknutých nehnuteľnostiach, tak ako to je zakreslené v geometrickom pláne na zriadenie vecného bremena pláne č. 7/2024 úradne overený dňa 12.06.2024 Okresným úradom Košice - okolie, katastrálny odbor pod č. G1-177/2024, a v geometrickom pláne č.

126/2024 úradne overeným dňa 07.10.2024 Okresným úradom Košice – okolie, katastrálny odbor pod č. G1-314/2024.

- b) strpieť v nevyhnutnej miere vstup Oprávneného a ním poverených osôb peši, vozidlami alebo mechanizmami na Dotknuté nehnuteľnosti v súvislosti s projektovaním, zriaďovaním, rekonštrukciou, modernizáciou, prevádzkovaním alebo na účely opráv, údržby, kontroly vodovodného a kanalizačného potrubia.
 - c) nerealizovať na Dotknutých nehnuteľnostiach stavbu spojenú so zemou pevným základom a vysádzať stromy a kry, zdržať sa zemných prác a iných činností, ktoré by obmedzovali Oprávneného vo výkone práv zodpovedajúcim vecnému bremenu bez predchádzajúceho súhlasu Oprávneného
 - d) dodržiavať obmedzenia, ktoré sú pre pásmo ochrany vodovodného a kanalizačného potrubia uvedené v príslušných všeobecne záväzných právnych predpisoch a STN.
3. Touto zmluvou sa zriaďuje vecné bremeno „in rem“ na ťarchu pozemku uvedeného v bode 1 čl. I. zmluvy, ktorá je vo výlučnom vlastníctve Povinného, v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom č. 7/2024 úradne overený dňa 12.06.2024 Okresným úradom Košice – okolie, katastrálny odbor pod č. G1-177/2024 a v geometrickom pláne č. 126/2024 úradne overeným dňa 07.10.2024 Okresným úradom Košice – okolie, katastrálny odbor pod č. G1-314/2024. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje toto vecné bremeno strpieť.
4. Vecné bremeno sa zriaďuje ako vecné bremeno „in rem“, ktoré sa vzťahuje na každého vlastníka pozemku – bližšie špecifikovaného v bode 1 čl. I tejto zmluvy.
5. Vecnému bremenu bude zodpovedať právo Oprávneného z vecného bremena na zachovanie vodovodného a kanalizačného potrubia na častiach nehnuteľností zaťažených vecným bremenom a právo vstupu na tieto časti nehnuteľností za účelom údržby a prípadných opráv vodovodného a kanalizačného potrubia počas celej doby životnosti.
6. Vecné bremeno sa zriaďuje na dobu neurčitú.

IV.

Náhrada za zriadenie vecného bremena

1. Zmluvné strany sa dohodli na jednorazovej odplate za zriadenie vecného bremena sumárne vo výške 1,22 EUR/m², sumárne **613,0 EUR** (slovom: šesťstotrinásť eur), ktorá zodpovedá záberu zaťaženia Dotknutých nehnuteľností, pričom celkový záber zaťaženého pozemku spolu je 255 m² + 247 m² = **502 m²**
- geometrický plán č. 7/2024 úradne overený dňa 12.06.2024 Okresným úradom Košice - okolie, katastrálny odbor pod č. G1-177/2024:
 - diel „1“ záber zaťaženia vecným bremenom v rozsahu 116 m²,
 - diel „2“ záber zaťaženia vecným bremenom v rozsahu 139 m²,
 - celkový záber zaťaženého pozemku je 255 m²
 - geometrický plán č. 126/2024 úradne overeným dňa 07.10.2024 Okresným úradom Košice – okolie, katastrálny odbor pod č. G1-314/2024/2024:
 - diel „1“ záber zaťaženia vecným bremenom v rozsahu 19 m²,
 - diel „7“ záber zaťaženia vecným bremenom v rozsahu 211 m²,
 - diel „8“ záber zaťaženia vecným bremenom v rozsahu 17 m²
 - celkový záber zaťaženého pozemku je 247 m²

Podkladom pre dohodnutú jednorazovú odplatu za zriadenie vecného bremena je znalecký posudok č. 120/2024 vypracovaný znalcom Ing. Martinom Hromjárom, Plzenská 91, 040 11 Košice, ev. č. 911209.

- Investor sa zaväzuje úhradu jednorazovej náhrady podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy vykonať bezhotovostným prevodom na bankový účet Povinného uvedený v záhlaví tejto zmluvy a to v lehote 15 dní odo dňa doručenia tejto Zmluvy. Lehota splatnosti náhrady podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy začína plynúť doručením Zmluvy podpísanej všetkými zmluvnými stranami Investorovi.

V.

Ustanovenia vo vzťahu ku katastrálnemu konaniu

- Zmluvné strany sú si vedomé toho, že na nadobudnutie práva zodpovedajúceho vecnému bremenu v prospech Oprávneného z vecného bremena je potrebný návrh na vklad do katastra nehnuteľností, a že účinky tejto Zmluvy nastanú až povolením vkladu práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností. Účastníci s vkladom do katastra nehnuteľností na základe tejto Zmluvy súhlasia.
- Náklady spojené s podaním návrhu na vklad práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností znáša Investor.
- Investor doručí spolu s príslušným počtom podpísaných rovnopisov Zmluvy aj kolok na podanie návrhu na vklad podľa bodu 2 tohto článku Zmluvy.
- Povinní z vecného bremena a Investor splnomocňujú Oprávneného z vecného bremena na podanie návrhu na vklad práva zodpovedajúceho vecnému bremenu podľa tejto Zmluvy do príslušného katastra nehnuteľností a na uzatvorenie dodatku k tejto Zmluve, výlučne za účelom opravy chýb a väd v katastrálnom konaní o povolení vkladu tejto Zmluvy.

VI.

Záverečné ustanovenia

- Táto zmluva je v zmysle § 5a Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou.
- Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.
- Investor súhlasí so spracúvaním svojich osobných údajov Oprávneným z vecného bremena vo svojom informačnom systéme evidencie odberateľov v rozsahu článku I. tejto zmluvy. Účelom spracúvania osobných údajov je plnenie predmetu tejto zmluvy. Oprávnený z vecného bremena vykonáva spracúvanie osobných údajov Investora, ktoré je nevyhnutné na plnenie zmluvy (zmluvná požiadavka). Účelom spracúvania osobných údajov je vykonávanie predmetu zmluvy. Osobné údaje sa uchovávajú podľa platného registratúrneho plánu a registratúrneho poriadku, resp. podľa platných právnych predpisov. Investor má právo požadovať prístup k osobným údajom, ktoré sa ho týkajú, právo na opravu, právo na vymazanie, právo na obmedzenie spracúvania, právo namietat' spracúvanie, právo na prenosnosť, právo podať návrh na začatie konania na Úrade na ochranu osobných údajov a právo kedykoľvek svoj súhlas odvolať.

4. Doručovanie sa podľa tejto Zmluvy uskutočňuje vždy na adresu Zmluvnej strany uvedenej v záhlaví Zmluvy. V prípade zmeny adresy pre doručovanie sú Zmluvné strany povinné sa o tejto skutočnosti bez meškania vzájomne informovať. Pokiaľ nebude možné písomnosť opakovane doručiť na poslednú známu adresu pre doručovanie, považuje sa písomnosť za doručenie tretím dňom potom, kedy sa ako nedoručiteľná vrátila odosielateľovi.
5. Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov k Zmluve, vzájomne odsúhlasených a podpísaných na to oprávnenými osobami Zmluvných strán. Písomný dodatok k Zmluve nie je potrebné vyhotoviť pokiaľ dôjde k zmene identifikačných údajov jednej zo Zmluvných strán za predpokladu, že dodrží podmienky v predchádzajúcom bode tohto článku.
6. Táto Zmluva je vyhotovená v šiestich (6) vyhotoveniach, ktoré majú povahu originálu, a z ktorých jedno vyhotovenie je určené pre Povinného z vecného bremena, jedno vyhotovenie je určené pre Investora, dve vyhotovenia pre Oprávneného z vecného bremena a dve vyhotovenia sú určené pre príslušný Okresný úrad, katastrálny odbor za účelom začatia konania o návrhu na vklad práva zodpovedajúceho vecnému bremenu.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že ako účastníci Zmluvy sú oprávnení s predmetom Zmluvy nakladať, zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je prevedený v predpísanej forme.
8. Účastníci Zmluvy prehlasujú, že Zmluvu uzatvárajú dobrovoľne, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s celým obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Moldave nad Bodvou, dňa: 7.3.2025

Povinný z vecného bremena:
Mesto Moldava nad Bodvou

V Moldave nad Bodvou, dňa:

Investor:
Bistika Ludvik

V Košiciach, dňa:

12.8.2025

Oprávnený z vecného bremena:

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Podľa osvedčovacej knihy pod č. 36621 podpísal
/uznal za svoj podpis/túto listinu.

BISTIKÁ LUDVIK

rodné meno

bytom

pred mestom Moldava nad Bodvou

Totožnosť bola preukázaná preukazom totožnosti

č.

Dňa 11.03.2025 o 13:00

podpis



U z n e s e n i e

z 21. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 04. 03. 2025

Číslo: 21/MZ/2025

Uznesenie č. 321/2025

Bod č. 13 a) Návrh na schválenie zmluvy o zriadení vecného bremena na pozemkoch vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou pre umiestnenie inžinierskych sietí pre stavbu: „IBV – Nad motorestom“ v prospech Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s..

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **schvaľuje**

uzatvorenie zmluvy na zriadenie vecného bremena na časti pozemkov vo výlučnom vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou ako povinného z vecného bremena, katastrálneho územia Moldava nad Bodvou a to na:

- a) parcele zapísanej na liste vlastníctva č. 2272 ako pozemok parc. č. „E“ KN č. 2796/4, druh: orná pôda, o výmere 14721 m² ako diel č. 1 o výmere 116 m² – podľa Geometrického plánu č. 7/2024
- b) parcele zapísanej na liste vlastníctva č. 1533, ako pozemok parc. č. „C“ 1562/1, druh: trvalý trávnatý porast o výmere 2926 m² ako diel č. 2 o výmere 139 m² podľa Geometrického plánu č. 7/2024,
- c) parcele zapísanej na liste vlastníctva č. 1533, ako pozemok parc. č. „C“ 1562/1, druh: trvalý trávnatý porast o výmere 2926 m² ako diel č. 1 o výmere 19 m² podľa Geometrického plánu č. 126/2024,
- d) parcele zapísanej na liste vlastníctva č. 2272 ako pozemok parc. č. „C“ KN č. 2074/1, druh: zast. plocha, o výmere 2498 m² ako diel č. 7 o výmere 211 m² – podľa Geometrického plánu č. 126/2024,
- e) parcele zapísanej na liste vlastníctva č. 2272 ako pozemok parc. č. „E“ KN č. 2796/4, druh: orná pôda, o výmere 14721 m² ako diel č. 8 o výmere 17 m² – podľa Geometrického plánu č. 126/2024

Obsahom vecného bremena bude povinnosť mesta Moldava nad Bodvou strieť umiestnenie inžinierskych sietí (vodovodného a kanalizačného potrubia, ich užívania vrátane opráv a údržby v prospech Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s. so sídlom: Komenského č. 50, 042 48 Košice, IČO: 36 570 460 ako oprávnenej osoby z vecného bremena v rozsahu podľa predložených Geometrických plánov a to GP č. č. 7/2024, úradne overeným pod číslom G1-177/2024, dňa 12.06.2024 vyhotoveným Popovics Ivan Geodézia Kras, so sídlom Budovateľov č. 22, 045 01 Moldava nad Bodvou, IČO: 37 016 610, a GP č. 126/2024, úradne overeným pod číslom G1 314-2024, dňa 7.10.2024 vyhotoveným GEOTOP Košice, s.r.o. so sídlom: Južná trieda 82, 040 17 Košice, IČO: 36 590 711.

Vecné bremeno sa bude zriaďovať v prospech Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s. odplatne v súlade so Znaleckým posudkom č. 120/2024 zo dňa 27.10.2024 vypracovaným znalcom: Ing. Martinom Hromjárom, Plzenská 91, 040 11 Košice, evidenčné číslo znalca: 911209, a to za jednorazovú náhradu za obmedzenie užívania nehnuteľnosti vo výške 613,- € (slovom: šesťstotrinásť



MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V MOLDAVE NAD BODVOU

U z n e s e n i e

z 21. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 04. 03. 2025

Číslo: 21/MZ/2025

druhá strana Uznesenia č. 321/2025

euro) a mestu jej výšku uhradí investor a to: Ludvik Bistika, r.č.: [REDACTED] bydliskom:

Návrh na uznesenie prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7. zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

